

## **МЕТОДИЧЕСКАЯ ОБОСНОВАННОСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ АУТЕНТИЧНЫХ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ В КУРСЕ РКИ**

Конечной целью изучения иностранного языка является формирование иноязычной коммуникативной компетенции, включающей в себя языковую (знание структуры языка, адекватное употребление языковых единиц в речи), речевую (знание правил речевого поведения, способность понимать и порождать иноязычное высказывание) и социокультурную (знания социальной и культурной жизни) компетенции. Формирование коммуникативной компетенции происходит благодаря применению современных методов преподавания иностранного языка. Обновление обычных традиционно сложившихся форм обучения, поиск новых методов преподавания, использование новых учебно-методических материалов только способствуют повышению интереса к изучаемой дисциплине.

Так, использование в учебном процессе видеоматериалов «помогает развитию речи на изученном материале, развитию навыков аудирования и говорения, знакомству с нормами речевого поведения носителей языка» [1]. Видеосредства наглядно демонстрируют изучаемый предмет (в данном случае иностранный язык) в естественной обстановке.

Под видеоматериалами принято понимать любую телепродукцию — художественные, документальные, мультипликационные фильмы, новостные репортажи, интервью, теледебаты, ток-шоу, рекламные блоки, музыкальные передачи, прогноз погоды и т.д. Видеоматериалы могут представлять любую тематику. Они могут быть учебными (созданными специально для учебных целей) и аутентичными (не предназначенными специально для учебных целей и не адаптированными для нужд учащихся с учетом их уровня владения языком).

Возможность использования видеоматериалов при обучении иностранным языкам анализировали многие ученые (И.А. Зимняя, А.А. Леонтьев, А.Н. Щукин, Р.П. Мильруд, Е.В. Носонович и др.). И тем не менее, эффективность данного средства при изучении иностранных языков (в данном случае русского языка как иностранного) до сих пор вызывает споры.

С одной стороны, аутентичные материалы как нельзя лучше погружают учащегося в реальную языковую среду. Для иностранца аутентичный видеоматериал — это образец звучащей иноязычной речи, часть речевой среды обитания человека. Это своеобразный источник культурологической (страноведческой) информации, богатый лексическим и грамматическим материалом.

С другой стороны, такие материалы часто слишком сложны в языковом плане и не всегда отвечают конкретным задачам и условиям обучения. Применение аутентичных видеоматериалов в учебном процессе возможно только на основе уже имеющихся начальных знаний и требует от преподавателя большой подготовительной работы.

Поэтому изучение использования аутентичных видеоматериалов в методике преподавания иностранного языка остается актуальным.

Надо признать, что видеоматериалы — популярное и необходимое явление нашего времени, привлекательное для молодежи. Поэтому не стоит от него отказываться. Кроме того, аутентичные материалы функциональны, т.е. ориентированы на реальное использование. Они создают иллюзию приобщения к естественной языковой среде. А это один из факторов успешного овладения языком.

Использование аутентичных видеоматериалов на практических занятиях вносит разнообразие в процесс обучения русскому языку, поддерживает интерес у учащихся к его изучению, к истории и культуре страны носителей языка. Кроме того, видеоматериал можно рассматривать одновременно как и печатное (скрипт), и слуховое (аудиоматериал) учебное средство. Поэтому видеоматериал можно считать универсальным средством при обучении.

Мастерство преподавателя позволяет грамотно построить работу с аутентичными видеоматериалами и повысить у студентов интерес и внутреннюю мотивацию к изучению иностранного языка.

В последнее время исследованию проблемы аутентичности в методике обучения иностранным языкам уделяется большое внимание. аутентичные (от греч. *authenticos* ‘подлинный, настоящий, естественный’) материалы — это материалы, которые создаются носителями языка для носителей языка и изначально не были приспособлены для учебных целей. выделяют основные содержательные аспекты аутентичности [5]: 1) культурологическая аутентичность (материалы способствуют формированию представления о специфике культуры изучаемого языка); 2) информативная аутентичность (материал несет информацию, значимую для обучающихся); 3) ситуативная аутентичность (отмечается естественность ситуации, предлагаемой для изучения и обсуждения); 4) аутентичность национальной ментальности (дается анализ фоновой лексики, безэквивалентной лексики, идиоматических выражений и т.д.); 5) реактивная аутентичность (способность материала вызвать у учащихся активную мыслительную деятельность, речевой отклик; провоцировать обсуждение); 6) аутентичность оформления (создает условия для наиболее эффективного погружения в языковую среду и установления связи с реальностью; привлекает внимание учащихся и облегчает понимание коммуникативной задачи материала); 7) аутентичность учебных заданий к материалу (помогает взаимодействию с материалом как на занятии, так и во внеурочное время).

Применение аутентичных материалов требует обоснования. можно назвать следующие аргументы: 1) учащимся, привыкшим работать только с упрощенными материалами, будет сложно осуществить переход к пониманию материалов, взятых из реальной жизни; 2) адаптированные материалы, как правило, лишены национальной специфики; 3) в отличие от адаптированных материалов, аутентичные разнообразны по стилистической и жанровой принадлежности; это вызывает особый интерес у учащихся; 4) аутентичные

материалы как нельзя лучше подходят для обучения культуре страны изучаемого языка; 5) аутентичные материалы иллюстрируют функционирование языка в естественном социальном контексте, в той форме, которая принята носителями языка.

Сегодня преподаватели иностранного языка все чаще в своей практике используют аутентичные видеоматериалы. Хотя, следует заметить, обычно это делается на среднем и продвинутом этапах. Как правило, преподаватель ограничивается художественными фильмами, соответствующими изучаемой теме или тематически связанными с будущей профессией.

В современном обществе отмечается активное функционирование средств коммуникации. Современные средства массовой информации, Интернет стали формой существования социально-речевой среды, средством отражения и формой существования социально-культурной действительности [3]. Это позволяет значительно расширить перечень возможных для использования на занятиях аутентичных материалов и, соответственно, применять их не только на продвинутом этапе обучения, но и значительно раньше.

В процессе обучения аутентичный видеоматериал следует рассматривать прежде всего как оригинальный учебный текст, «факт культуры иностранного языка, целесообразный для учебной коммуникации и имеющий знаковую функцию» [2].

Включение в практический курс РКИ видов работы с аутентичными видеоматериалами имеет ряд методических преимуществ:

1. *Разнообразие материала с точки зрения содержащейся лингвистической информации.* Выполнение коммуникативных упражнений, подготовленных для работы над видеоматериалом, направлено на формирование умений общения в обиходно-бытовой среде. Выполнение языковых упражнений способствует усвоению представленной в текстах разговорной лексики. Такие задания вызывают особый интерес у студентов.

2. *Возможность комплексного многоцелевого использования.* С одной стороны, видеоматериал помогает иностранцу приблизиться к пониманию русского образа мыслей, русского мироощущения, а с другой — позволяет включиться в непосредственное социально-культурное общение с носителями языка. Видеоматериал дает возможность студентам интенсивнее и качественнее усваивать русское произношение, знакомиться с многообразием русской лексики (разговорные конструкции вызывают особый интерес у учащихся), совершенствовать навыки аудирования и говорения.

3. *Возможность оптимальной организации работы с материалом.* Количество просмотров и пауз (стоп-кадров) определяется преподавателем в зависимости от целей урока, может варьироваться. Возможна работа с видеодорожкой (при выключенном звуке). Можно использовать при различных видах работы: индивидуальной, парной, групповой, коллективной.

4. *Возможность использования различных компонентов видеоматериала.* Материал может быть использован целиком или же проработаны только его части (по выбору преподавателя в зависимости от целевого назначения). Использование на занятиях видеоматериалов способствует развитию коммуникативно-речевых умений (осуществлять поиск информации, выделять ключевые слова, определять тему, фиксировать необходимую информацию, излагать содержание услышанного, выделять факты в соответствии с поставленным вопросом, определять временную и причинно-следственную взаимосвязь, уточнять интересующую информацию), формированию у иностранца лексического запаса и грамматического минимума носителей языка.

Использование в практике РКИ аутентичных видеоматериалов способствует пробуждению познавательной мотивации (учащиеся знакомятся с неизвестными фактами из современной жизни страны изучаемого языка), учащиеся осознают, что они обращаются к источнику информации, которым пользуются носители языка. Это повышает практическую ценность владения иностранным языком. Аутентичные материалы знакомят с реалиями, культурой, образом жизни страны изучаемого языка, становится ценным источником этих знаний.

Использование на занятиях аутентичных видеоматериалов способствует приобщению учащихся к ситуации повседневной жизни страны изучаемого языка с ее культурой, проблемами, традициями [4].

Можем сделать вывод, что использование аутентичных видеоматериалов на занятиях по РКИ способствует имитации погружения в естественную речевую среду, созданию благоприятной почвы для развития коммуникативных умений учащихся, обеспечению активности и личной заинтересованности учащихся на занятии, формированию разных видов речевой деятельности. Аутентичные видеоматериалы вполне можно отнести к средствам, которые могут оптимизировать и ускорить изучение языка, способствовать формированию профессионально-коммуникативной компетенции учащихся.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Акишина, А.А. Учимся учить: Для препод. рус. яз. как иностр. / А.А. Акишина, О.Е. Каган. – М.: Рус. яз. Курсы, 2002. – С. 237.
2. Арутюнов, А.Р. Теория и практика создания учебника русского языка для иностранцев. – М., 1990. – С. 76.
3. Богомолов, А.Н. Работа с аутентичными телевизионными материалами на уроках РКИ (средний и продвинутый этапы обучения) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.dist-learn.ru/?id=publications>. – Дата доступа: 04.01.2014.
4. Кричевская, К.С. Прагматические материалы, знакомящие учеников с культурой и средой обитания жителей страны изучаемого языка // Иностранные языки в школе, 1996. – №1. – С. 13–17.
5. Носонович, Е.В., Мильруд, Р.П. Критерии содержательной аутентичности учебного текста / Иностранные языки в школе, 1999. – № 2. – С. 6–12.